

# **О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сан-Марино о сотрудничестве в области культуры, образования, спорта, туризма и торгово-экономической деятельности**

Постановление · № 712 · от 21.09.2000 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 21 сентября 2000 г. N 712

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сан-Марино о сотрудничестве в области культуры, образования, спорта, туризма и торгово-экономической деятельности

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и организациями и предварительно проработанный с Сан-маринской Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сан-Марино о сотрудничестве в области культуры, образования, спорта, туризма и торгово-экономической деятельности (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Сан-маринской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

---

Проект

**ПРОТОКОЛ**

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Республики Сан-Марино о сотрудничестве в области культуры,

образования, спорта, туризма и торгово-экономической деятельности

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Сан-Марино, далее именуемые Сторонами,

придавая первостепенное значение укреплению дружественных отношений и развитию сотрудничества между двумя странами,

стремясь содействовать взаимопониманию и развитию обменов в области культуры, образования, спорта, туризма и торгово-экономической деятельности, уделяя при этом особое внимание взаимному сближению между народами двух стран и ознакомлению с тысячелетним культурным наследием друг друга,

исходя в отношениях и сотрудничестве между двумя странами из принципов Устава Организации Объединенных Наций и документов, принятых Советом Европы и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны содействуют развитию сотрудничества в области культуры, образования, спорта, туризма и

торгово-экономической деятельности, уделяя особое внимание проведению связанных с этим мероприятий в соответствии с положениями настоящего Протокола, законодательством своих государств и реальными возможностями каждой из двух стран.

#### Статья 2

Стороны поощряют изучение итальянского языка, литературы и истории Сан-Марино в России и русского языка, литературы и истории России в Сан-Марино.

#### Статья 3

Стороны способствуют развитию контактов в области изобразительного искусства, архитектуры, фольклора, театра, танца, кино, музыки, филателии, нумизматики, книгоиздания, поощряя расширение форм доступа к культурному достоянию друг друга и проведение соответствующих научных исследований.

#### Статья 4

Стороны оказывают поддержку сотрудничеству в области средств массовой информации.

Стороны содействуют непосредственным контактам между вещательными организациями путем обмена теле- и радиопрограммами, информацией, касающейся развития телевидения и радио, а также корреспондентами.

#### Статья 5

Стороны способствуют развитию связей между образовательными учреждениями путем обмена программами, публикациями, аудио- и видеоматериалами, а также студентами, преподавателями и научными работниками.

Стороны поощряют проведение учебных и научных мероприятий, которые будут предметом согласования между заинтересованными организациями.

Стороны будут содействовать развитию научно-технологического сотрудничества в сферах, представляющих взаимный интерес, включая охрану окружающей среды и соответствующие научные исследования.

#### Статья 6

Стороны поощряют сотрудничество в области спорта и физической культуры путем обмена информацией, опытом, а также взаимного участия в мероприятиях и встречах, проводимых в соответствии со специальными программами и на условиях, согласованных между соответствующими учреждениями и организациями двух стран.

#### Статья 7

Стороны содействуют встречам и контактам между молодежными коллективами в области культуры, образования, спорта и туризма.

#### Статья 8

Стороны поощряют туристические обмены между населением двух стран в рамках внутреннего законодательства своих государств, контакты между соответствующими учреждениями и организациями.

Стороны, исходя из целей настоящего Протокола, укрепляют связи в туристической и сопредельных областях, в частности, путем оказания поддержки сотрудничеству между предприятиями и организациями в гостиничном, выставочном, торговом, ремесленном и иных секторах.

#### Статья 9

Настоящий Протокол не исключает проведения Сторонами других мероприятий, соответствующих его целям.

#### Статья 10

Стороны в случае необходимости могут создавать смешанные рабочие группы для рассмотрения проектов и вопросов в соответствии с положениями настоящего Протокола.

Стороны могут также заключать дополнительные соглашения, отвечающие целям и принципам настоящего Протокола.

## Статья 11

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение каждой Стороной соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить действие настоящего Протокола. Совершенно в г. года в двух экземплярах, каждый на русском и итальянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Сан-Марино